

- en** This MSDS refers to the WABCO product with product number below-mentioned.
- de** Dieses Sicherheitsdatenblatt bezieht sich auf das WABCO Produkt mit der unten stehenden Produktnummer.
- es** Esta hoja de datos de seguridad está referida al producto WABCO con la referencia abajo mencionada.
- fr** Cette fiche MSDS se réfère au produit WABCO dont la référence est mentionnée ci-dessous.
- it** Questa scheda di dati di sicurezza si riferisce agli articoli WABCO con il codice prodotto menzionato sotto.
- ru** Этот паспорт безопасности относится к продукту WABCO с нижестоящим номером продукта.

**WABCO # 830 502 063 4**  
**WABCO # 830 502 068 4**

## Bezpečnostní list podle 91/155/EHS

Datum vydání: 02.05.2005

Datum revize: 02.05.2005

### 1 Identifikace látky nebo přípravku a výrobce nebo dovozce

- Údaje k produktu
- Obchodní označení: **STABURAGS NBU 30 PTM**
- Číslo výrobku: 017069
- Použití látky / přípravku Mazací tuk
- Identifikace výrobce/dovozce:  
KLÜBER LUBRICATION MÜNCHEN KG  
Geisenhausenerstrasse 7  
D-81379 München  
Tel.: 0049 (0) 897876-0  
Fax: 0049 (0) 897876-333
- Obor poskytující informace: Material Compliance Management
- Nouzové telefonní číslo: 0049 (0) 897876-700

### 2 Informace o složení látky nebo přípravku

- Chemická charakteristika
- Popis:  
minerální olej(e)  
tuhé mazivo  
mýdla z baryového komplexu

#### · Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:

	barium complex soap R 52/53	25-50%
CAS: 8006-64-2 EINECS: 232-350-7	terpentýn ☒ Xn, ☒ N; R 10-20/21/22-36/38-43-51/53-65	≤ 0,25%
CAS: 80-56-8 EINECS: 201-291-9	pin-2(3)-ene ☒ Xn, ☒ N; R 10-50/53-65	≤ 0,25%

- R-věta: 52/53
- S-věta: 61
- Dodatečná upozornění: Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

### 3 Údaje o nebezpečnosti látky nebo přípravku

- Označení nebezpečí: Odpadá.
- Nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka a životní prostředí při používání látky/přípravku  
Výrobek podléhá povinnému označování na základě výpočtové metody "Všeobecné směrnice Evropského společenství pro zařazování přípravků" v posledním platném znění.  
R 52/53 Škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.
- Klasifikační systém:  
Klasifikace odpovídá aktuálním směrnicím ES, je však doplněna údaji z odborné literatury a firemními údaji.

# Bezpečnostní list podle 91/155/EHS

Datum vydání: 02.05.2005

Datum revize: 02.05.2005

Obchodní označení: STABURAGS NBU 30 PTM

(pokračování strany 1)

## 4 Pokyny pro první pomoc

- **Při nadýchání:** Přívod čerstvého vzduchu, při obtížích vyhledat lékaře.
- **Při styku s kůží:** Umyjte mýdlem a velkým množstvím vody.
- **Při zasažení očí:**  
Otevřené oči vyplachovat po více minut pod tekoucí vodou. Při přetrvávajících potížích se poradit s lékařem.
- **Při požití:** Při přetrvávajících potížích konzultovat s lékařem.

## 5 Opatření pro hasební zásah

- **Vhodná hasiva:**  
Vodní mlha  
Pěna  
Hasící prášek  
CO<sub>2</sub>
- **Nevhodná hasiva:** Plný proud vody
- **Zvláštní nebezpečí vzniklé působením látky, produktů spalování nebo vzniklých plynů:**  
Při požáru se může uvolnit:  
CO  
Uhlovodíky
- **Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:**  
Nevdechovat plyny z exploze a ohně.  
Obvyklá opatření při požárech s chemikáliemi
- **Další údaje:**  
Ohrožené nádrže ochladit vodní sprchou.  
Pozůstatky po požáru a kontaminovaná hasící voda se musí zlikvidovat podle platných úředních předpisů.

## 6 Opatření v případě náhodného úniku

- **Bezpečnostní opatření pro ochranu osob:** Není nutné.
- **Bezpečnostní opatření pro ochranu životního prostředí:**  
Nesmí proniknout do kanalizace, vrchních vod, spodních vod.
- **Doporučené metody čištění a zneškodnění:**  
Nabrat mechanicky.  
Nabraný materiál odstranit podle předpisů.

## 7 Pokyny pro zacházení a skladování

- **Pokyny pro zacházení:**
- **Upozornění k bezpečnému zacházení:** Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.
- **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:** Nejsou nutná žádná zvláštní opatření.
- **Pokyny pro skladování:**
- **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:**  
Skladovat v dobře uzavřených nádobách v chladu a suchu.
- **Upozornění k hromadnému skladování:**  
Skladovat odděleně od potravin.  
Přechovávat odděleně od oxidačních činidel.
- **Další údaje k podmínkám skladování:** Žádné

## 8 Kontrola expozice a ochrana osob

- **Technická opatření:** Žádné další údaje, viz bod 7.

(pokračování na straně 3)

# Bezpečnostní list podle 91/155/EHS

Datum vydání: 02.05.2005

Datum revize: 02.05.2005

Obchodní označení: STABURAGS NBU 30 PTM

(pokračování strany 2)

- **Kontrolní parametry:**  
Produkt neobsahuje žádná relevantní množství I, u kterých se musí kontrolovat na pracovišti hraniční hodnoty.
- **Další upozornění:** Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.
- **Osobní ochranné prostředky:**
- **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**  
Zašpiněné, nasáknuté šaty ihned vysvléci.  
Zamezit delšímu a intenzivnímu styku s pokožkou.  
Po práci a před přestávkami se postarat o dokonalé očištění pokožky.
- **Ochrana dýchacích orgánů:** Není nutné.
- **Ochrana rukou:**  
Pro preventivní ochranu rukou se doporučuje používání prostředků na ochranu kůže.
- **Ochrana očí:** Není potřeba.

## 9 Fyzikální a chemické vlastnosti

- **Všeobecné údaje**

<b>Skupenství:</b>	Pastovité
<b>Barva:</b>	Světlešedá
<b>Zápach (vůně):</b>	Specifické pro produkt

- **Změna stavu**

**Bod odkápnutí:** > 220°C (DIN ISO 2176)

- **Bod vzplanutí:**

Nedá se použít.

- **Nebezpečí exploze:**

U produktu nehrozí nebezpečí exploze.

- **Hustota při 20°C:**

~ 1,1 g/cm<sup>3</sup>

- **Rozpustnost ve / směřitelnost s vodě:**

Nerozpustná.

## 10 Stabilita a reaktivita

- **Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:**

Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu skladování a zacházení.

- **Látky a materiály, s nimiž výrobek nesmí přijít do styku:** Oxidační prostředek

· **Nebezpečné reakce:** Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.

· **Nebezpečné produkty rozkladu:** při zacházení v souladu s určením žádné

## 11 Toxikologické informace

- **Doplňující toxikologická upozornění:**

Při dlouhodobém styku s pokožkou může dojít k podráždění pokožky a/nebo ke vzniku dermatitidy.

## 12 Ekologické informace

- **Ekotoxické účinky:**

· **Reakce v čistírnách:** Produkt se může mechanicky oddělit.

- **Všeobecná upozornění:**

škodlivá pro vodní organismy

Nesmí vniknout do spodní vody, povodí nebo kanalizace.

CZ

(pokračování na straně 4)

# Bezpečnostní list podle 91/155/EHS

Datum vydání: 02.05.2005

Datum revize: 02.05.2005

Obchodní označení: STABURAGS NBU 30 PTM

(pokračování strany 3)

## 13 Informace o zneškodňování

- **Produkt:**
- **Doporučení:** Může být spalován při dodržování nařízení místních úřadů.
- **Kódové číslo odpadu:**  
Pro tento výrobek nelze stanovit číslo klíče odpadu podle evropského katalogu odpadů (EAK), protože přiřazení umožňuje teprve účel použití spotřebitelem. Číslo klíče odpadu je po dohodě s místním dále nepokračuje
- **Kontaminované obaly:**
- **Doporučení:**  
Kontaminované obaly se musí řádně vyprázdnit a po odpovídajícím očištění se mohou znovu použít.

## 14 Informace pro přepravu

- **Pozemní přeprava ADR/RID (hranice překračující):**
- **ADR/RID-GGVS/E třída:** -
- **Námořní přeprava IMDG:**
- **IMDG-třída:** -
- **Letecká přeprava ICAO-TI a IATA-DGR:**
- **ICAO/IATA-třída:** -
- **Přeprava/další údaje:** Podle výše uvedených nařízení žádný nebezpečný náklad

## 15 Informace o právních předpisech

- **Označení podle právních směrnic EHS:**  
Produkt je zařazen a označen podle směrnic ES/nařízení o nebezpečných látkách. Musí se dodržovat obvyklé předpisy pro zacházení s chemikáliemi.
- **R-věty:**  
52/53 Škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.
- **S-věty:**  
61 Zabraňte uvolnění do životního prostředí. Viz speciální pokyny nebo bezpečnostní listy.
- **Zvláštní označení určitých přípravků:**  
obsahuje terpentýn. Může vyvolat alergické reakce.

## 16 Další informace

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

- **Relevantní věty R**
- 10 Hořlavý.
- 20/21/22 Zdraví škodlivý při vdechování, styku s kůží a při požití.
- 36/38 Dráždí oči a kůži.
- 43 Může vyvolat senzibilizaci při styku s kůží.
- 50/53 Vysoce toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.
- 51/53 Toxický pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.
- 52/53 Škodlivý pro vodní organismy, může vyvolat dlouhodobé nepříznivé účinky ve vodním prostředí.
- 65 Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.
- **Obor, vydávající bezpečnostní list:** Material Compliance Management
- **Poradce:** Tel.: +49 (0) 897876-1564